

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 30 (1940)  
**Heft:** 23  
  
**Rubrik:** Was die Woche bringt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Was die Woche bringt

## Kursaal.

Täglich nachmittags und abends in der Konzerthalle — oder bei schönem Wetter im Garten — Unterhaltungskonzerte des Orchesters C. V. Mens mit Gesangsvorträgen und Tanzeinlagen.

Allabendlich Dancing, es spielt die Kapelle Carol Bloom.

Sonntagabend den 9. Juni spielt das Orchester C. V. Mens unter anderem die Ouvertüre Solennelle 1812 von Peter Tschaikowsky nach vorangehenden Erläuterungen des Kapellmeisters.

Dienstag den 11. Juni sei aus dem Abendkonzert speziell das Adagio und Allegro aus dem Violinkonzert in D-moll für zwei Violinen und Orchester von J. S. Bach hervorgehoben. Herr C. V. Mens spielt die erste, Herr A. Acconci die zweite Violine.

Mittwoch den 12. Juni findet abends in der Konzerthalle ein Spezialkonzert statt nach dem Motto: „Eine musikalische Weltreise“, grosses Attraktions-Potpourri, zusammengestellt von C. V. Mens, mit Soloeinlagen des Tenors Walter Popp.

## Veranstaltungen in Bern

**Kasino:** Orchester Illarez.

**Bellevue:** Nachmittagskonzert von 4—6 Uhr und Unterhaltungskonzert und Dancing ab 20.30 Uhr.

**Kornhauskeller:** Unterhaltungsortchester.

**Corso:** Operettensembles des Stadttheaters.

**Tea Room Rosengarten:** Bei guter Witterung täglich Konzerte.

**Du Théâtre:** Tee- und Abendkonzerte.

## Tonfilm-Theater

**Capitol:** Das Monstrum von Jamaica.

**Central:** 1. Insel der Geächteten  
2. Der Kurier von Rio Grande.

**Forum:** 1. Mr. Wong, Detektiv  
2. Perlensucher in der Haifischbucht.

**Gotthard:** Ein Mann wird entführt.

**Metropol:** Ein Sprung nach Oxford.

**Splendid:** Mädchen im Hotel.

## Ausstellungen

**Im Kunstmuseum:**

Meisterwerke aus den Kunstmuseen Basel und Bern und Sammlung Oskar Reinhart.

**Kunsthalle:** Ausstellung Karl Blechen, Werner Eupl, Robert Schär, Leo Steck.

**Landesbibliothek:**

„Die Schweiz im Jahre 1840“.

## Die Woche im Radio

**Beromünster:** Tägliche Sendungen. Konzert: 9.00, 16.30 (Sonntag), 12.00, 18.00, 19.15, 20.00. Zeit 12.30, 16.59, 19.00. Nachrichten: 7.00, 12.30, 19.30, 22.00.

8. Juni 1940 **Beromünster:** 6.20 Frühturnkurs. 6.40 Mitteilungen. 7.00 Nachrichten. 11.00 Konzert der Stadtmusik Bern. 11.30 Dies und das. 11.40 Lieder und Duette. 12.05 Tanzmusik. 12.30 Nachrichten. 12.40 Schallplatten. 13.15 Die Woche im Bundeshaus. 13.30 Gartenbauplauderei. 13.45 Schallplatten. 13.55 Fünf Erzählungen eines Territorials. 14.20 Schallplatten. 14.45 Hörbericht aus der Schweiz. Pflegerinnenchule. 15.20 Schallplatten. 16.00 Volksmusik. 16.30 Das Bild des Monats. 15.59 Zeit. 17.00 Leichte Musik. 18.00 Ergötzliches aus dem alten Engadin. 18.20 Violinstücke. 18.55 Die fünf Minuten der Mitteilungen. 19.00 Geläute der Zürcher Kirchen. 19.15 Frauerturnen und Frauenberuf. 19.30 Nachrichten. 19.40 Wie es euch gefällt. 20.45 Musikal. Kostbarkeiten. 21.20 Der Wüsten-Autobus. Bericht. 21.30 Frauenchor. 22.00 Nachrichten. 22.10 Tanzmusik.

**Sottens:** 6.55 Disque. 7.00 Inform. 7.10 Disques. 11.00 Emission commune. 12.30 Inform. 12.40 Gramo-Conc. 14.00 Mus. de chambre. 14.40 Gramo-Conc. 15.00 Les instruments de mus. et leur répertoire. 15.20 La montagne. 15.30 Le spectacle. 15.40 Thé dansant. 16.10 Les grandes causeries scientifiques. 16.30 Histoires d'animaux.

16.40 Les ondes théâtrales. 17.00 Emission commune. 18.00 Sonnerie de cloches. 18.05 La demi-heure pour les petits. 18.30 Les beaux jouets. 18.40 Sprint. 18.45 Intermède. 18.50 Communications. 18.55 Piano-Jazz. 19.00 A bâtons rompus. 19.10 L'amour à l'Opéra. 19.35 Disques. 19.50 Inform. 20.00 Echos d'ici et d'ailleurs. 20.30 Concert. 20.55 Les Buvers assoiffés de Nouvelles. Sketch. 21.15 Chacun à sa guise. Fantasia. 21.30 Récital à deux pianos. 21.55 Mus. de danse. 22.20 Inform. 22.30 Cantique suisse.

## Die ausländischen Nachrichtendienste:

Der französische Nachrichtendienst kann empfangen werden um: 6.30, 6.45 deutsch, 8.30, 12.00 deutsch, 12.30 Informations et Revue de presse, 19.30 Radio-Journal, 21.30, 21.45 deutsch, 23.00 deutsch, 23.30.

Der deutsche Nachrichtendienst kann empfangen werden um: 5.00 Uhr (excl. Sonntag), 6.00, 11.30, 12.45 französisch, 13.00, 16.00 (excl. Sonntag) 17.15 französisch, 19.00, 20.15 französisch, 21.00, 23.00.

Der italienische und der englische Nachrichtendienst können empfangen werden um: 13.15 London, français. 13.30 London, deutsch. 14.45 Milano. 17.00 Milano. 20.00 Milano. 20.15 London, français. 22.15 London, deutsch mit Presseschau. 23.00 Milano.

## Pro Infirmis dankt!

Die Schweiz. Vereinigung Pro Infirmis darf dieses Jahr dem Schweizervolk ganz besonders danken. Trotz der schweren Zeit flossen die Gaben reichlicher. Der Reingewinn der Kartenspende 1940 (Hauptpostcheckkonto Nr. III 9792 Bern) beträgt rund Fr. 380,000. Bereits wurden Beiträge an eine grosse Anzahl von Hilfswerken für körperlich und geistig Gebrechliche verabfolgt. Pro Infirmis erblickt in der offenen Hand des Schweizervoikes ein Dankopfer dafür, dass unser Land bis heute vom Krieg verschont blieb. Mit dem Schweizervolk vertraut die Vereinigung auf eine höhere Macht und auf unsere Armee, dass der Krieg, diese furchtbare Ursache schwerster Invalidität, unser Land verschont.

## Tierpark und Vivarium Dählhölzli

Jungtiere bei

Bison, Gemse, Edelhirsch, Damhirsch, Pony, Zwergziege usw.

## KURSAAL-KINDERSPIELPARK

das Idyll der Kleinen

zur freien Benutzung während der Nachmittags Konzerte

# Z

## WYGART

BERN,

Spitalgasse 40

Damen-Wäsche  
Damen-Strümpfe  
Herren-Wäsche  
Cravatten, Socken  
Unterkleider

**PPP Radio**  
BERN-TEL. 2.15.34

Umtausch Ihres alten Gerätes  
zu günstigen Bedingungen!

Die bequemen

Strub-

Vasano-

und Prothos-  
Schuhe

Gebrüder  
**Georges**  
Bern  
Markt-gasse 42